

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

19 OCTOBER 1950.

WETSVOORSTEL

de perequatie verzekerend van de door de Staat, de Provinciën en door de Bijzondere Kassen der Provinciën, Gemeenten en Openbare Diensten toegekende pensioenen.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De ambtenaren en bedienden die op de openbare fondsen werden vergoed zagen, van 1 Januari 1946 af, hun toestand op gevoelige wijze verbeteren, niet alleen door de perequatie van hun bezoldiging, maar eveneens door de herklassering van hun functie.

In het verleden was het steeds regel, dat op de perequatie der wedden, een gelijkaardige maatregel volgde ten voordele van de pensioenen.

Zekere personen waren van mening, dat de aanpassing van de pensioenen moest worden verbonden aan een totale hervorming van de wetgeving op de pensioenen.

Tot op dit ogenblik werd nog niets in deze zin verwezenlijkt: de pensioenen worden nog altijd op de oude basis uitbetaald, terwijl ze nochtans van tijd tot tijd, sedert 1 Januari 1946, werden verhoogd door een ingewikkeld stelsel van differentiële verhogingspercentages.

Dit laatste stelsel biedt geen enkele waarborg van rechtvaardigheid en schenkt aan niemand voldoening. Daarom is het volgens ons nodig de kwestie der perequatie van de pensioenen afzonderlijk op te lossen.

Het onderhavig wetsvoorstel beoogt deze perequatie op basis van de wedden die op 1 Juli 1948 van kracht waren.

Onder perequatie moet worden verstaan de vervanging der wedden die als basis gediend hebben om het bedrag van het pensioen vast te stellen door de wedden die op de bovenvermelde datum van kracht waren, terwijl al het andere, de graad er bij inbegrepen, gelijk blijft.

Het is maar in het geval dat een graad of een functie zijn verdwenen, dat een besluit de aan te nemen categorie zou bepalen.

Daar de Staat, van 1 Juli 1948 af, het stelsel der spanningen heeft opgegeven en opnieuw de wedden uitdrukt in absolute, voortaan aan het spel der indexschommelingen onderworpen cijfers, zijn het deze absolute cijfers die als basis zullen dienen voor de pensioenen.

19 OCTOBRE 1950.

PROPOSITION DE LOI

assurant la péréquation des pensions servies par l'Etat, les Provinces, les Caisses Spéciales des Provinces et des Communes et des Services Publics.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les fonctionnaires et employés rétribués sur les fonds publics ont vu leur situation s'améliorer très sensiblement à partir du 1^{er} janvier 1946, non seulement du point de vue de la péréquation de leur rémunération, mais également par le reclassement de leur fonction.

Dans le passé, il a toujours été de règle que la péréquation des traitements entraînait une mesure identique en faveur des pensions.

Certains ont estimé devoir lier la question de la révision des pensions à une refonte totale de la législation sur les pensions.

A l'heure actuelle, rien n'a été fait dans ce sens: les pensions sont toujours liquidées à leur ancien taux, celui-ci toutefois ayant été relevé, de temps à autre, depuis le 1^{er} janvier 1946, par un système compliqué de pourcentages différentiels de majoration.

Ce dernier système ne présente aucune garantie d'équité et ne satisfait personne. Aussi convient-il, à notre avis, de résoudre séparément la question de la péréquation des pensions.

La présente proposition de loi vise à cette péréquation sur la base des traitements en vigueur au 1^{er} juillet 1948.

Par péréquation, il y a lieu d'entendre le remplacement des traitements qui ont servi de base pour établir le montant de la pension par les traitements en vigueur à la date précitée, toutes autres choses, y compris le grade, restant égales.

Ce n'est qu'en cas où un grade ou une fonction auraient disparu qu'un arrêté déterminerait la catégorie à adopter.

Comme à partir du 1^{er} juillet 1948, l'Etat a abandonné le système des tensions et exprimé à nouveau les traitements en chiffres absolus soumis dorénavant au jeu des fluctuations de l'index, ce sont ces chiffres absolus qui serviront de base à la révision des pensions.

Nochtans, daar het stelsel der spanningen niet door alle openbare besturen werd opgegeven, is het nodig in dit geval de bedragen in rekening te nemen die op 100 % werden vastgesteld, vermenigvuldigd met coëfficiënt 2,4. De vermenigvuldiging met coëfficiënt 2,4 onderstelt dat de wedde op basis van 100 % steeds werd verhoogd met de wettelijke coëfficiënten. Indien dit niet het geval zou zijn, zou de herziening slechts kunnen gebeuren op de absolute bedragen aan 100 % (art. 1).

Toen we als basis de door artikel 8 van het Koninklijk besluit van 15 October 1939 vastgestelde maxima namen, hebben we deze eerst aangepast aan de herklassering die op 1 Januari 1946 werd doorgevoerd.

Daar waar het plafond van een pensioen van een ambtenaar te voren op 60.000 frank werd vastgesteld, hetgeen de 2/3 van de wedde van een secretaris-generaal vertegenwoordigde, en daar de vergoeding aan 100 % van deze ambtenaar op 1 Januari 1946 op 120.000 frank werd gebracht, hebben wij dezelfde verhogingsverhouding toegepast, t.t.z. 1/3 van het beginplafond, en het aldus bekomen resultaat vermenigvuldigd met coëfficiënt 2,4. Ten einde te vermijden dat de misbruiken door onderhavige wet zouden worden bekrachtigd, voorzien we dat de voor vroegtijdige invaliditeit toegekende pensioenen niet worden geperequateerd, tenzij de belanghebbende het initiatief neemt zich aan een nieuw medisch onderzoek te onderwerpen.

We geven er ons rekenschap van dat de toepassing van de door het onderhavige wetsvoorstel voorgestane maatregelen een ernstige verhoging vertegenwoordigt van de aan de openbare kassen opgelegde lasten.

Nochtans vertonen deze nieuwe lasten, zonder er nochtans de belangrijkheid van te willen minimaliseren, zich niet onder een zo afschrikwekkend beeld als dit het geval was op 1 Januari 1946.

Inderdaad, men heeft rekening te houden met de opeenvolgende aanpassingen van de bedragen der pensioenen, alsook met het feit dat de nieuwe wedden meer en meer geïncorporeerd worden in de berekening der pensioenen, en dat de datum van 1 Januari 1951 steeds nader komt — datum waarop alle nieuwe pensioenen toch zullen worden berekend op basis van de sinds 1 Januari 1946 van kracht zijnde wedden, abstractie gemaakt van zekere meer laatijdige herklasseringen.

Dit alles om te bewijzen dat de tegenwoordige begrotingen reeds in een zeer grote mate rekening houden met de elementen ten gunste der gepensioneerden.

Bovendien oordelen we het noodzakelijk er aan toe te voegen dat we het onderhavige wetsvoorstel als een eerste etappe beschouwen, daar we overtuigd zijn dat er zich hervormingen inzake pensioenen opdringen, ten einde de steeds aangroeiende last der pensioenen te verlichten.

Toutefois, le système des tensions n'ayant pas été abandonné par tous les pouvoirs publics, il y a lieu, dans ce cas, de prendre en compte les taux établis à 100 % affectés du coefficient 2,4. L'affectation du coefficient 2,4 suppose que le traitement de base à 100 % a toujours été majoré des coefficients légaux. Si tel n'était pas le cas, la revision ne pourrait se faire que sur les taux absolus à 100 % (article 1^{er}).

En prenant comme base les maxima fixés par l'article 8 de l'arrêté royal du 15 octobre 1939, nous avons adapté ceux-ci, tout d'abord, au reclassement qui s'est opéré le 1^{er} janvier 1946.

Là où le plafond de la pension d'un fonctionnaire était fixé auparavant à 60.000 francs, représentant les 2/3 du traitement d'un secrétaire général, et comme la rémunération à 100 % de ce fonctionnaire avait été portée au 1^{er} janvier 1946 à 120.000 francs, nous avons appliqué la même proportion de majoration, c'est-à-dire 1/3, au plafond initial et affecté ensuite le résultat ainsi obtenu du coefficient 2,4.

Pour éviter que des abus ne soient consacrés par la présente loi, nous prévoyons que les pensions accordées pour invalidité prématurée ne sont pas péréquâtées, sauf si l'intéressé prend l'initiative de se soumettre à un nouvel examen médical.

Nous nous rendons compte que l'application des mesures préconisées par la présente proposition de loi représente un accroissement sérieux des charges imposées aux caisses publiques.

Toutefois, ces charges nouvelles, sans en vouloir minimiser l'importance, ne se présentent plus du tout sous un jour aussi redoutable que ce fut le cas le 1^{er} janvier 1946.

En effet, il y a lieu de tenir compte des rajustements successifs des taux des pensions, ainsi que du fait que, de plus en plus, les traitements nouveaux s'incorporent dans le calcul des pensions et que nous approchons de la date — le 1^{er} janvier 1951 — à partir de laquelle toutes les nouvelles pensions seront quand même calculées sur la base des traitements nouveaux en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1946, abstraction faite de certains reclassements plus tardifs.

Tout ceci pour prouver que les budgets actuels tiennent déjà compte, dans une très large mesure, d'éléments en faveur des pensionnés.

En plus, nous estimons nécessaire d'ajouter que nous considérons la présente proposition de loi comme une première étape, étant convaincus que des réformes en matière de pensions s'imposent, ce en vue d'alléger la charge toujours croissante des pensions.

Albert VAN DEN BERGHE.

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

§ 1. — Elk pensioen toegekend door de Openbare Schatkist, door de bijzondere kassen van de provinciën, gemeenten of openbare diensten, wegens de aan de Staat, aan de provinciën, aan de gemeenten en aan openbare diensten bewezen diensten, wordt aangepast aan de wedden van kracht op 1 Juli 1948.

De wedden welke op deze datum nog niet op een forfait

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

§ 1. — Toute pension servie par le Trésor public, par les provinces, par les caisses spéciales des provinces, des communes ou des services publics en raison des services rendus à l'Etat, aux provinces, aux communes et aux services publics, est péréquâtée sur la base des traitements en vigueur au 1^{er} juillet 1948.

Les traitements qui, à cette date, n'avaient pas encore

tair bedrag waren gebracht, maar waarvan de vereffening werd opgezet op een bedrag à 100 %, verhoogd met de wettelijke coëfficiënten, worden in rekening gebracht voor het bedrag à 100 % vermenigvuldigd met coëfficiënt 2,4.

§ 2. — Elk overlevingspensioen, toegekend door de bij § 1 bedoelde instanties, wordt aangepast aan de wedden van kracht op 1 Juli 1948, rekening gehouden met de modaliteiten bepaald bij § 1, 2^e lid.

§ 3. — De perequatie gebeurt overeenkomstig de regels in zake herziening der loopbanen vastgesteld bij het besluit van de Regent van 20 Juni 1946 en de daaropvolgende wetten en besluiten.

§ 4. — De moeilijkheden waartoe de fictieve vaststelling van de wedden en graden, voor het tijdperk voorafgaand aan de datum van het inwerkingtreden van onderhavige wet, zouden kunnen aanleiding geven, worden geregeld bij Koninklijk besluit.

§ 5. — Het bedrag van het pensioen wordt niet gewijzigd zo de herziening een lager bedrag geeft dan dat voortvloeiend uit de toepassing der wetten van 18 Augustus 1948 en 4 Mei 1949.

Art. 2.

De bij §§ 1 en 2 bedoelde pensioenen, verworven of nog te verwerven, volgen dezelfde regels als deze die op de wetten worden toegepast met het oog op de aanpassing aan de levensduurte.

Art. 3.

De nodige maatregelen dienen getroffen om de aanpassing van de pensioenen binnen de kortst mogelijke tijd te verzekeren.

Naargelang de berekeningen vorderen zullen de pensioenen op het nieuwe bedrag worden uitbetaald.

Wat evenwel de pensioenen betref, toegekend door de Staat en de provinciën, zullen zij, in afwachting van de goedkeuring door het Rekenhof, worden uitbetaald op basis van 95 % van het nieuw vastgestelde bedrag, zonder dat deze laatste basis lager mag zijn dan het bij toepassing van de wetten van 18 Augustus 1948 en 4 Mei 1949 verworven bedrag.

Art. 4.

Artikel 8 van het Koninklijk besluit n^o 16 van 15 October 1934, zoals het door latere wetteksten werd gewijzigd, wordt als volgt gewijzigd :

« De maxima van 62.400, 52.800, 60.000 en 45.000 fr. worden respectievelijk gebracht op 199.680, 168.960, 192.000 en 144.000 frank;

» Het minimum wordt gebracht op 7.200 frank. »

Art. 5.

De Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen en de Regie van Telegraaf en Telefoon moeten, als minimum, de toepassing van voorgaande artikelen waarborgen.

Art. 6.

De voor vroegtijdige invaliditeit toegekende pensioenen worden niet aangepast, tenzij de belanghebbende zich opnieuw onderwerpt aan een onderzoek van de Administratieve Gezondheidsdienst, die opnieuw de definitieve fysieke onbekwaamheid erkent.

été portés à un taux forfaitaire, mais ont continué à être liquidés à un taux de 100 %, majoré des coefficients légaux, sont pris en compte au taux de 100 % affecté du coefficient 2,4.

§ 2. — Toute pension de survie servie par les pouvoirs cités au § 1^{er} est péréquâtée sur la base des traitements en vigueur au 1^{er} juillet 1948 et compte tenu des modalités prévues au § 1^{er}, second alinéa.

§ 3. — La péréquation se fait conformément aux règles en matière de révision des carrières tracées par l'arrêté du Régent au 20 juin 1946 et par les lois et arrêtés subséquents.

§ 4. — Les difficultés auxquelles peut donner lieu la détermination fictive des traitements et des grades à la période antérieure à l'entrée en vigueur de la présente loi, sont réglées par arrêté royal.

§ 5. — Le taux de la pension n'est pas modifié si la révision donne un résultat inférieur au taux résultant de l'application des lois des 18 août 1948 et 4 mai 1949.

Art. 2.

Les pensions visées aux §§ 1 et 2 de l'article 1^{er}, acquises ou encore à acquérir, suivent les mêmes règles que celles qui s'appliquent aux traitements en vue des adaptations au coût de la vie.

Art. 3.

Les mesures nécessaires doivent être prises pour assurer la péréquation des pensions dans le plus bref délai.

Au fur et à mesure de l'avancement des calculs, les pensions sont liquidées au nouveau taux.

Toutefois, en ce qui concerne les pensions servies par l'Etat et les provinces, en attendant l'approbation par la Cour des Comptes, celles-ci sont liquidées sur la base de 95 % du nouveau taux fixé, sans que cette dernière base puisse être inférieure au taux acquis en application des lois du 18 août 1948 et du 4 mai 1949.

Art. 4.

L'article 8 de l'arrêté royal n^o 16 du 15 octobre 1934, tel que modifié ultérieurement, est modifié comme suit :

« Les maxima de 62.400, 52.800, 60.000 et 45.000 francs sont portés respectivement à 199.680, 168.960, 192.000 et 144.000 francs;

» Le maximum est porté à 7.200 francs. »

Art. 5.

La Société Nationale des Chemins de Fer Belges et la Régie des Télégraphes et Téléphones doivent garantir, au minimum, l'application des dispositions précédentes.

Art. 6.

Les pensions accordées pour invalidité prématurée ne sont pas péréquâtées, à moins que l'intéressé ne subisse un nouvel examen du Service Administratif de Santé qui aura reconnu à nouveau l'incapacité physique définitive.

Art. 7.

De bepalingen, strijdig met onderhavige wet, worden ingetrokken.

Art. 8.

Onderhavige wet wordt van kracht van 1 Juli 1948 af.

17 October 1950.

Art. 7.

Les dispositions contraires à la présente loi sont abrogées.

Art. 8.

La présente loi sortira ses effets à partir du 1^{er} juillet 1948.

17 octobre 1950.

Alb. VAN DEN BERGHE,
M. JAMINET,
B. VAN ACKER,
F. DEVILERS,
P. DE PAEPE,
H. WILLOT.
